

Bitte öffnen
Please open
À ouvrir
Lütfen açınız



scan
for
product
pages



4 ME 4 ME Mesh



TCC-THE CHAIR COMPANY
BÜRO KOLTUK SANAYİ VE
TİC. A.Ş.

www.tcc.com.tr

2021/05.R02

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Guide d'utilisation
Kullanım Kılavuzu

TCC-The Chair Company ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

4ME modelini daha iyi tanımanız ve fonksiyonlarını öğrenmeniz için bu kılavuzu hazırladık.

deutsch

1. Kinematik

Synchronmechanik

Linker Hebel unterhalb der Sitzfläche nach unten: Arretierung der Rückenlehne in 5 Positionen möglich. Hebel nach oben: Lösen der Mechanik für dynamisches Sitzen.

2. Sitzhöhenverstellung

Zur stufenlosen Höhenverstellung der Sitzfläche ziehen Sie den Bedienungshebel rechts unter der Sitzfläche nach oben.

Achtung! Arbeiten bzw. Austausch an Gasfedern nur durch eingewiesenes Personal.

3. Sitztiefeinstellung

Taste rechts vorne unter der Sitzfläche gedrückt halten und den Sitz in die ge-

wünschte Position schieben (5 Positionen sind möglich).

4. Gewichtseinstellung

Den Regler zur Gewichtseinstellung finden Sie vorne unter der Sitzfläche. Drehen Sie ihn nach links, um eine leichtere Einstellung zu erreichen; nach rechts gedreht, wird die Mechanik schwergängiger.

5. Armlehneneinstellungen

4D Armlehnen: Durch Betätigen der Taste an der Außenseite können die Armlehnen in der Höhe (0-10 cm) eingestellt werden. Um die Armlehnen in der Breite zu verstellen, Hebel unterhalb der Armlehne öffnen, Armlehnen in die gewünschte Position bringen und Hebel wieder schließen. Durch Anheben der Armlehnenauflagen, lassen sich diese nach rechts oder links drehen und können somit in 3 Positionen eingestellt werden. Die Armlehnenauflage lässt sich durch Schieben auch in der Tiefe verstellen (0-5 cm).

6. Rückenlehnenhöhenverstellung

Durch Hochschieben der Rückenlehne lässt sich diese in der gewünschten Höhe einrasten. Um die Rückenlehne wieder in die unterste Position zurückzustellen, diese in der höchsten Stufe nochmals nach oben schieben, die Rückenlehne lässt sich dann wieder nach unten bis zur Einrastung führen.

7. Rollen

Rollen nach DIN EN 12 5 29 – lastabhängig gebremst

Für textile Böden: Die Räder der Rollen sind auf der gesamten Oberfläche gleichfarbig.

Für harte Böden: Der weiche Laufring ist andersfarbig.

8. Pflege

Die Reinigung der Polsterteile kann mit handelsüblichen Polsterreinigungsmitteln erfolgen.

9. Benutzerhinweis

Diesen Bürodrehstuhl nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzen. Bei Verwendung als Aufstiegshilfe, Sitzen auf Armlehnen oder anderweitig besteht Unfallgefahr.

english

1. Kinematic

Synchronous Mechanism

Press the lever on the left side underneath the seat downwards: Latches the back in 5 positions. Press the lever upwards: Releases the mechanism for "dynamic sitting".

2. Seat height adjustment

To raise or lower the height of the seat on an infinitely variable scale, pull adjustment lever on the right side underneath the seat upwards.

Caution! The pneumatic springs should be repaired or replaced by trained personnel only.

3. Seat depths adjustment

Hold down the front lever underneath the seat and move the seat with your

button into the desired position (7 positions are possible).

4. Weight adjustment

The weight adjustment regulator is located at the front beneath the seat. Turn it to the left to obtain a light setting, or to the right to tighten the mechanism.

5. Armrest adjustments

4-D-Armrest: Push the button to adjust the height (0-10 cm) of the armrests. To set the width of the armrests: loosen the lever, move the armrests into the desired position, and tighten the lever. By lifting and pushing the armrest pads to the left or to the right, they can be rotated in 3 positions. The armrest support can be pushed to easily adjust its depth (0-5 cm).

6. Height adjustable backrest

The backrest will engage at the required height setting when pushed upwards. To readjust the backrest to a lower position, push the backrest to the highest position

and guide it down to the engaging position at the bottom.

7. Castors

Castors as per DIN EN 12 5 29 – with load controlled braking mechanism.

For textile floors: The wheels of the castors are uni-coloured over the whole surface.

For hard floors: The soft tread of the wheel is of a different colour.

8. Cleaning

Upholstery parts can be cleaned by means of the appropriate commercial detergents for upholstery.

9. Considerations for use

Only use this office swivel chair in accordance with the intended by respecting the general duty of care. Danger of accident exists in the case of use as an ascent assistance, sitting on armrests or other improper use.



français

1. Cinématique

Mécanisme synchrone

Levier qui se trouve à gauche sous l'assise vers le bas: Dossier blocable en cinq positions. Levier vers le haut: Déclenchement du mécanisme pour une position assise dynamique.

2. Réglage en hauteur de l'assise

Pour la réglage continu de la hauteur de l'assise, actionnez vers le haut le levier qui se trouve à droite sous l'assise.

Attention! Les lifts à gaz ne doivent être manipulés ou changés que par des spécialistes.

3. Réglage de la profondeur de l'assise

Maintenir pressée la touche à l'avant à droite sous l'assise et pousser le siège dans la position

souhaitée (5 positions possibles).

4. Réglage en fonction du poids

Vous trouvez le régulateur en fonction du poids sous l'assise, à l'avant. Tournez-le vers la gauche pour un réglage doux, vers la droite pour un réglage plus dur.

5. Réglages des accoudoirs

4-D-Accoudoirs : Appuyez sur le bouton pour régler les accoudoirs en hauteur (0-10 cm). Pour le réglage en largeur des accoudoirs, ouvrez les leviers, placez les accoudoirs dans la position souhaitée et serrez les leviers de nouveau. Faire pivoter les accoudoirs: En soulevant et tournant les manchettes vers la droite et vers la gauche, vous pouvez ajuster les accoudoirs en 3 positions. En poussant la manchette d'accoudoir, il est possible de la régler également en profondeur (0-5 cm).

6. Réglage en hauteur du dossier

Le dossier se règle à la bonne hauteur par crantage en soulevant le bas du dossier. Au dernier cran, le dossier redescend.

7. Type des roulettes

Roulettes selon les normes DIN EN 12 5 29 – avec un mécanisme de freinage contrôle en charge.

Pour moquettes: Les roues des roulettes sont d'une couleur unie sur toute la surface.

Pour sols durs: La partie souple de la roulette est d'une couleur différente.

8. Entretien

Le nettoyage des rembourrages se fait aisément avec des produits de nettoyage courants.

9. Instructions d'utilisation

N'utilisez ce siège de bureau qu'en conformité avec les consignes courantes d'utilisation. Un danger d'accident existe lors de toute utilisation anormale du siège, comme s'asseoir sur les accoudoirs, utiliser le siège comme support de montée ou autre usage abusif.

türkçe

1. Mekanizma

Senkron Mekanizma

Kilitlemek için koltuğun sol alt kısmındaki kolu aşağıya doğru itiniz. 5 pozisyonda mekanizmayı kilitlemek mümkündür. Dinamik bir oturma için mekanizma kolunu yukarı doğru çekiniz ve mekanizmayı açınız.

2. Oturak yükseklik ayarı

Oturak yüksekliğini kademesiz olarak ayarlamak için koltuğun sağ alt tarafındaki kolu kullanınız.

Dikkat! Amortisör tamiri veya değişimi, firma teknik personeli tarafından yapılmalıdır.

3. Oturak derinlik ayarı

Koltuk üzerindeyken oturağın sağ alt

iç kısmındaki butonu içeriye doğru bastırınız ve bırakmadan kalçanızı ileriye doğru iterek oturak derinliğini ayarlayınız. (5 pozisyonda ayarlamak mümkündür).

4. Bireysel ağırlık ayarı

Bireysel ağırlık ayarı koltuk altında orta kısımda bulunmaktadır. Arkalığı yumuşatmak için silindir şeklindeki regülatörü sola, sertleştirmek için ise sağa doğru çevirin.

5. Kolçak ayarı

4-D kolçaklar, yanlardaki butona basınız ve kolçak yüksekliğini (0-10 cm) ayarlayınız. Kolçak genişliğini ayarlamak için kolçak altındaki mandalları gevşetin ve ayarı yapınız, daha sonra mandalları tekrar sıkınız. Kolçak üstü pedlerin açısını ayarlamak için pedleri sağa-sola döndürünüz. Kolçak derinliğini ayarlamak için kolçak pedlerini basitçe ileri-geri itiniz (0-5 cm).

6. Arkalık yükseklik ayarı

Arkalık yüksekliğini ayarlamak için arkalıđı yanlardan iki elinizle tutup yukarıya dođru çekiniz ve istediđiniz kademedede bırakınız. Arkalık en üst kademededen de yukarı çekilirse tekrar en alt pozisyonuna geri döner.

7. Tekerlekler

DIN EN 12 5 29 normuna uygun ve ađırlıđa duyarlı fren sistemine sahiptir.

Halı zemin için: Tekerleđin tüm rengi siyahtır.

Sert zemin için: Tekerleđin dıř kısmı farklı renktedir.

8. Temizleme

Döřemeli kısımlar döřeme için uygun deterjanlar ile temizlenebilir.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TCC-The Chair Company entschieden haben.

Um Ihnen den Umgang mit den Funktionen des 4ME Chair zu erleichtern, haben wir diese kurze Erläuterung für Sie zusammengestellt.

Thank you for choosing a product from TCC-The Chair Company.

In order to simplify the handling of the 4ME Chair, we have created a brief summary of the functions for you.

Merci beaucoup d'avoir choisi un produit de TCC-The Chair Company.

Afin de vous faciliter l'utilisation des différentes fonctions du siège 4ME, nous avons mis au point pour vous cette petite notice d'utilisation.

9. Kullanım uyarısı

Bu büro koltuğunu genel kullanım talimatlarına göre kullanınız. Üzerine çıkıp basamak olarak kullanmak, kolçak üzerine oturmak kazalara neden olabilir.

